

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

**Chambre des Représentants
de Belgique**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

16 FEBRUARI 1993

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

16 FÉVRIER 1993

HERZIENING VAN DE GRONDWET

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Herziening van artikel 71
van de Grondwet**

**Révision de l'article 71
de la Constitution**

AMENDEMENTEN

AMENDEMENTS

N° 13 VAN DE HEREN DEWAELE EN CHEVALIER

N° 13 DE MM. DEWAELE ET CHEVALIER

Enig artikel

Article unique

De volgende wijzigingen aanbrengen :

1° In het voorgestelde eerste lid tussen de woorden « De Koning heeft » en de woorden « het recht » het woord « enkel » invoegen;

2° In het voorgestelde eerste lid, het 2° weglaten;

3° In het voorgestelde tweede lid de woorden « Over moties van vertrouwen en wantrouwen » vervangen door de woorden « Over de motie van vertrouwen ».

Apporter les modifications suivantes :

1° Dans le texte néerlandais, au premier alinéa proposé, insérer, entre les mots « De Koning heeft » et les mots « het recht », le mot « enkel »;

2° Au premier alinéa proposé, supprimer le 2°;

3° Au deuxième alinéa proposé, remplacer les mots « Les motions de confiance et de méfiance ne peuvent être votées » par les mots « La motion de confiance ne peut être votée ».

VERANTWOORDING

De invoeging van het woord « enkel » heeft tot doel de Nederlandstalige tekst in overeenstemming te brengen met de Franstalige tekst, gezien de Nederlandstalige tekst de Koning niet de verplichting oplegt de Kamer in de in dit artikel bepaalde gevallen, te ontbinden.

JUSTIFICATION

L'insertion du mot « enkel » vise à mettre le texte néerlandais en concordance avec le texte français, dans la mesure où le texte néerlandais n'oblige pas le Roi à dissoudre la Chambre dans les cas prévus à cet article.

Zie :

- 730 - 92 / 93 :

- N° 1 : Voorstel van de heer Vande Lanotte.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.

Voir :

- 730 - 92 / 93 :

- N° 1 : Proposition de M. Vande Lanotte.
- N° 2 à 4 : Amendements.

(*) Tweede zitting van de 48° zittingsperiode.

(*) Deuxième session de la 48° législature.

De andere voorgestelde wijzigingen zijn het logisch uitvoeisel van onze amendementen op het voorgestelde artikel 65 van de Grondwet.

P. DEWAELE
P. CHEVALIER

N° 14 VAN DE HEREN SIMONET EN REYNDERS

Enig artikel

In het eerste voorgestelde lid, de woorden « wanneer zij daarmee instemt of » invoegen tussen de woorden « te ontbinden » en de woorden « wanneer zij ».

VERANTWOORDING

Het amendement voert een derde mogelijkheid in om de Kamers te ontbinden. De Koning kan buiten de omstandigheden die specifiek in de tekst van de Grondwet zijn omschreven en telkens wanneer Hij het nodig acht om de goede werking van de democratische instellingen te garanderen, het ontbindingsrecht uitoefenen, op voorwaarde dat de Kamer zelf daarmee instemt.

Deze derde hypothese is noodzakelijk opdat voor bijzonder belangrijke kwesties van nationaal belang een beroep kan worden gedaan op het oordeel van de kiezer, wat betekent dat de beslissingen worden genomen door verkozenen wier legitimiteit onaanvechtbaar is.

Een dergelijke bevoegdheid tot zelfontbinding lijkt bovendien nodig om de democratische instellingen uit de impasse te helpen waarin ze door de strikte beperking van het ontbindingsrecht van de Koning terecht dreigen te komen.

Het is immers mogelijk dat de regering ontslag neemt buiten de twee veronderstellingen bedoeld in het voorgestelde artikel 71, hetzij omdat ze haar taak door interne conflicten niet langer doeltreffend kan vervullen, hetzij omdat een motie van wantrouwen werd aangenomen, of een motie van vertrouwen werd verworpen, zonder dat de Kamer een opvolger aan de Koning heeft kunnen voordragen. In dergelijke situaties beschikt de Koning niet over enige ontbindingsbevoegdheid en moet hij noodzakelijkerwijze een nieuwe regering samenstellen die het vertrouwen van diezelfde Kamer kan krijgen. Wanneer wij de zaak pragmatisch bekijken, moeten wij vaststellen dat de naleving van die voorwaarde lang niet vanzelfsprekend is. Na enige tijd moet de Kamer van volksvertegenwoordigers dus zelf kunnen beslissen dat ze uit de patsituatie wenst te geraken door de kiezers te laten oordelen, zodat de democratische instellingen behoorlijk kunnen werken.

N° 15 VAN DE HEREN SIMONET EN REYNDERS

Enig artikel

In het eerste voorgestelde lid, de woorden « wanneer zij daar bij volstreekte meerderheid van haar leden mee instemt of » invoegen tussen de woorden « te ontbinden » en de woorden « wanneer zij ».

Les autres modifications proposées sont le corollaire de nos amendements à l'article 65 proposé de la Constitution.

N° 14 DE MM. SIMONET ET REYNDERS

Article unique

Au premier alinéa proposé, remplacer le mot « que » par les mots « qu'avec son assentiment ou ».

JUSTIFICATION

L'amendement introduit une troisième possibilité de dissolution des Chambres. Le Roi peut exercer le droit de dissolution en dehors de toute situation particularisée dans le texte constitutionnel, et chaque fois qu'il l'estimera nécessaire pour le bon fonctionnement des institutions démocratiques, à la condition qu'il recueille pour ce faire l'assentiment de la Chambre elle-même.

Cette troisième hypothèse est nécessaire notamment afin de pouvoir recourir à l'arbitrage des électeurs lorsque des questions d'intérêt national particulièrement graves se présentent, impliquant que les décisions soient prises par des élus titulaires d'une légitimité sans faille.

Un tel pouvoir d'auto dissolution semble en outre nécessaire pour permettre aux institutions démocratiques de sortir d'impasses dans lesquelles la stricte restriction du droit de dissolution du Roi à deux situations précises risque de les placer.

Il se peut en effet que le gouvernement démissionne en dehors d'une des deux hypothèses visées par l'article 71 proposé, soit parce que des dissensions internes ne lui permettent plus de continuer à assumer efficacement sa fonction, soit parce qu'une motion de méfiance a été adoptée, ou une motion de confiance a été rejetée, sans que la Chambre n'ait pu présenter de successeur au Roi. Dans de telles situations, le Roi ne dispose d'aucun pouvoir de dissolution et doit donc impérativement composer un nouveau gouvernement susceptible de recueillir la confiance de la Chambre en place. Or, le pragmatisme nous contraint à constater que cet impératif est loin d'être toujours évident à respecter. Il faut donc qu'après un certain délai, le Roi puisse avec l'assentiment de la Chambre des représentants décider de débloquer la situation en recourant à l'arbitrage des électeurs, pour permettre le bon fonctionnement des institutions démocratiques.

N° 15 DE MM. SIMONET ET REYNDERS

Article unique

Au premier alinéa proposé, remplacer le mot « que » par les mots « qu'avec son assentiment exprimé à la majorité absolue de ces membres ou ».

VERANTWOORDING

Het amendement voert een derde mogelijkheid in om de Kamers te ontbinden. De Koning kan buiten de omstandigheden die specifiek in de tekst van de Grondwet zijn omschreven en telkens wanneer Hij het nodig acht om de goede werking van de democratische instellingen te garanderen, het ontbindingsrecht uitoefenen, op voorwaarde dat de Kamer daarmee zelf bij volstreckte meerderheid van haar leden instemt. Zulks maakt het mogelijk voor een zo belangrijke beslissing een quorumvoorwaarde te stellen.

Deze derde hypothese is noodzakelijk opdat voor bijzonder belangrijke kwesties van nationaal belang een beroep kan worden gedaan op het oordeel van de kiezer, wat betekent dat de beslissingen worden genomen door verkozenen wier legitimiteit onaanvechtbaar is.

Een dergelijke bevoegdheid tot zelfontbinding lijkt bovendien nodig om de democratische instellingen uit de impasse te helpen waarin ze door de strikte beperking van het ontbindingsrecht van de Koning terecht dreigen te komen.

Het is immers mogelijk dat de regering ontslag neemt buiten de twee veronderstellingen bedoeld in het voorgestelde artikel 71, hetzij omdat ze haar taak door interne conflicten niet langer doeltreffend kan vervullen, hetzij omdat een motie van wantrouwen werd aangenomen, of een motie van vertrouwen werd verworpen, zonder dat de Kamer een opvolger aan de Koning heeft kunnen voordragen. In dergelijke situaties beschikt de Koning niet over enige ontbindingsbevoegdheid en moet hij noodzakelijkerwijze een nieuwe regering samenstellen die het vertrouwen van diezelfde Kamer kan krijgen. Wanneer wij de zaak pragmatisch bekijken, moeten wij vaststellen dat de naleving van die voorwaarde lang niet vanzelfsprekend is. Na enige tijd moet de Kamer van volksvertegenwoordigers dus zelf kunnen beslissen dat ze uit de patsituatie wenst te geraken door de kiezers te laten oordelen, zodat de democratische instellingen behoorlijk kunnen werken.

N° 16 VAN DE HEER DEWAELE c.s.

Enig artikel

Tussen het tweede en het derde lid, een lid invoegen, luidend als volgt :

« Bovendien kan de Koning bij ontslag van de regering de Kamer van volksvertegenwoordigers ontbinden, nadat deze daarmee bij volstreckte meerderheid van haar leden heeft ingestemd. »

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt aan het artikel de mogelijkheid toegevoegd waarbij de Koning gebruik maakt van Zijn recht om de Kamer te ontbinden buiten de twee in het eerste lid genoemde gevallen. Het betreft hier het geval waarin de regering uit eigen beweging ontslag heeft genomen.

Op grond van dit amendement zal de Koning ook in een dergelijk geval de Kamers kunnen ontbinden, met dien

JUSTIFICATION

L'amendement introduit une troisième possibilité de dissolution des Chambres. Le Roi peut exercer le droit de dissolution en dehors de toute situation particularisée dans le texte constitutionnel, et chaque fois qu'il l'estimera nécessaire pour le bon fonctionnement des institutions démocratiques, à la condition qu'il recueille pour ce faire l'assentiment de la Chambre elle-même exprimé à la majorité absolue, ce qui permet d'exiger une condition de quorum pour une décision aussi importante.

Cette troisième hypothèse est nécessaire notamment afin de pouvoir recourir à l'arbitrage des électeurs lorsque des questions d'intérêt national particulièrement graves se présentent, impliquant que les décisions soient prises par des élus titulaires d'une légitimité sans faille.

Un tel pouvoir d'auto-dissolution semble en outre nécessaire pour permettre aux institutions démocratiques de sortir d'impasses dans lesquelles la stricte restriction du droit de dissolution du Roi à deux situations précises risquerait de les placer.

Il se peut en effet que le gouvernement démissionne en dehors d'une des deux hypothèses visées par l'article 71 proposé, soit parce que des dissensions internes ne lui permettent plus de continuer à assumer efficacement sa fonction, soit parce qu'une motion de méfiance a été adoptée, ou une motion de confiance a été rejetée, sans que la Chambre n'ait pu présenter de successeur au Roi. Dans de telles situations, le Roi ne dispose d'aucun pouvoir de dissolution et doit donc impérativement composer un nouveau gouvernement susceptible de recueillir la confiance de la Chambre en place. Or, le pragmatisme nous contraint à constater que cet impératif est loin d'être toujours évident à respecter. Il faut donc qu'après un certain délai, le Roi puisse avec l'assentiment de la Chambre des représentants décider de débloquer la situation en recourant à l'arbitrage des électeurs, pour permettre le bon fonctionnement des institutions démocratiques.

D. REYNERS
J. SIMONET
A. DUQUESNE

N° 16 DE M. DEWAELE ET CONSORTS

Article unique

Insérer l'alinéa suivant entre les alinéas deux et trois :

« En outre, le Roi peut, en cas de démission du Gouvernement, dissoudre la Chambre des représentants après avoir reçu son assentiment exprimé à la majorité absolue de ses membres. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à ajouter une hypothèse dans laquelle le Roi peut user de son droit de dissolution, en dehors des deux cas envisagés à l'alinéa 1^{er}. Il s'agit de l'hypothèse d'un gouvernement ayant démissionné de son propre chef.

Dans cette hypothèse, en vertu du présent amendement, le Roi pourra aussi dissoudre les Chambres, mais à condi-

verstande evenwel dat de Kamer van volksvertegenwoordigers daarmee heeft ingestemd bij een motie aangenomen bij volstrekte meerderheid van haar leden.

P. DEWAELE
M. AELVOET
P. BREYNE
H. CANDRIES
Y. MAYEUR
J. Vande LANOTTE
J.-P. VISEUR

tion que la Chambre des représentants marque son assentiment à cet égard, sous la forme d'une motion adoptée à la majorité absolue de ses membres.